

ADVERTISING



The Seattle Times Company

NWjobs | NWautos | NWhomes | NWapartments | NWsource | Classifieds | seattletimes.com



Books

41°F
Weather | Traffic

Today's news index
Low-graphic version
RSS feeds

Home Local Nation/World Business/Tech Sports Entertainment Living Travel/Outdoors Opinion Jobs Autos Rentals Real Estate NWsource

[Movies](#) | [Restaurants](#) | [Today's events](#)

[Your account](#) | [Log in](#) | [Contact us](#)

Our network sites seattletimes.com | [Advanced](#)

ADV

Friday, April 11, 2008 - Page updated at 12:00 AM

[E-mail article](#) [Print view](#) Share: [Digg](#) [Newsvine](#)

Book Review

A lucid, powerful look at the Darfur genocide

By **David Chanoff**
Washington Post Book World

This memoir by a native Darfurian may be the biggest small book of this year, or any year. In roughly 200 pages of simple, lucid prose, "The Translator: A Tribesman's Memoir of Darfur" by Daoud Hari (Random House, 204 pp., \$23) lays open the Darfur genocide more intimately and powerfully than do a dozen books by journalists or academic experts. Hari and his co-writers Dennis Michael Burke and Megan M. McKenna achieve this in a voice that is restrained, generous, gentle and — astonishingly — humorous.

Author appearance Daoud Hari

The author of "The Translator: A Tribesman's Memoir of Darfur" discusses the book at 7:30 p.m. Thursday, Elliott Bay Book Co., 101 S. Main St., Seattle; free (206-624-6600 or www.elliottbaybook.com).

He is not an Elie Wiesel or a Simon Wiesenthal speaking the unspeakable in words so searing as to be practically unbearable. I, for one, am grateful for that. In these times, when news of carnage and atrocity comes at us so insistently, Hari's tone allows the vastness of Darfur's suffering to seep into the reader's consciousness in a way that a raw, more emotional telling might not.

From the beginning, the reader understands that Daoud Hari is different from the traditional Muslim camel herder that his origins suggest. As tension in Darfur escalated into war, his father sent him away from his Zaghawa tribal homeland to high school in the city of El Fasher. There he studied English, fell in love with novels and decided to see something of the world.

He first found work as a waiter in Libya, then went to Egypt where wages were higher, then heard that in Israel waiters made still more and smuggled himself into Gaza and across the border, where he was immediately captured. "So I did get to Beersheba," he writes, "but only to prison there. It was actually very nice, with television and free international calls. I would recommend it even over many hotels I have known."

The Israelis sent him back to Egypt, where he was imprisoned while awaiting deportation and certain execution in Sudan for embarrassing the Khartoum government. "It's too bad that you could not have stayed in jail in Israel," an old Egyptian jailer tells him. "Indeed," Hari answers, "it was a shame to leave."

That gently ironic tone will have you smiling even through some hair-raising encounters. After being saved from deportation through the intervention of Human Rights Watch, which had been notified of his plight by Zaghawa tribal leaders, Hari eventually found himself among the refugees in Darfur and Chad, acting as a guide and translator (hence the book's title) for South African, British and American genocide investigators and journalists, including New York Times columnist Nicholas Kristof. It was a danger-filled role that regularly put Hari and his employers on the edge of capture, death or worse at

More Books

- [Putting Standard Oil over a barrel](#)
- [Lingering memories of love and regret](#)
- [A lucid, powerful look at the Darfur genocide](#)
- [Authors Jane Smiley and Nathan Englander are back in town](#)
- [Penguin is master of paperbacks](#)

ADVERTISING

If you died today, who would fund your family's future?

Protect Your Family With Life Insurance

10-Yr Level Term Life Insurance	
\$500,000 Policy (monthly premiums)	
age	male
35	\$16.19
40	\$21.88
45	\$34.56
50	\$56.00

[Click Here](#)

ACQUOTE
Saving You Money For Life

Marketplace

[Enjoy 2 courses for \\$25, April 1-30](#)

the hands of Janjaweed militias, rogue rebels and government soldiers.

Hari can be lyrical about the deep colors of women's robes, about children's games, about the beauty of camels. It's that same easy yet moving voice that initiates us into the horrors of what is happening in his homeland: the little girl bayoneted in front of her father. The woman with three children dead of hunger who has hanged herself by her shawl. The 81 boys and men found hacked to death at the edge of a burned village.

This is, make no mistake, an epic genocide. Some 2,600 villages have been destroyed, more than 200,000 people have died and approximately 1.8 million have been displaced. For almost five years, the Khartoum government has carried out this mass atrocity by arming and inflaming Arab Sudanese against their non-Arab Sudanese neighbors to, in Hari's words, "remove political dissent, remove challenges to power, make way for unobstructed resource development, and turn an Arab minority into an Arab majority."

"Can you do that in this century?" he asks. "Can you solve all your problems by killing everyone in your way?" So far, the answers seem to be yes, you can.

This genocide pales in comparison to what the Khartoum government did in southern Sudan from 1983 through 2004, where nearly 2 million people died and 4.5 million were displaced. Hari depicts the horror of this regime, but he leaves it to us to understand that Omar al-Bashir, its president, is a person responsible not for one but two genocides, the first against black Africans, the second against non-Arab Muslims. Which puts this man, whom the Chinese coddle and the West does little to stop, ahead of both Pol Pot and the Hutu genocidaires in the pantheon of recent monsters.

David Chanoff, who has written several books on the Vietnam War and the Holocaust, is academic adviser to the Sudanese Education Fund.

Copyright © 2008 The Seattle Times Company

[E-mail article](#) [Print view](#)

[More Books headlines...](#)

ADVERTISING

\$25 prix-fixe dinner, 12 legendary Seattle restaurants. Seasoned Seattle, a dining event from NWsource.com.

[View participating restaurants](#)

[Enter to win dinner for two](#)



Most read

Most e-mailed

1. [E-mails reveal Sonics owners intended to bolt from Seattle](#)
2. [The Five Stages of Grief | Anger: Sonics fans have their say](#)
3. [Hundreds of rats, four starving snakes found in Rochester home](#)
4. [In Spokane, it's the winter without end](#)
5. [Baby with two faces worshipped in India](#)
6. [Traveling by air? Good luck getting there](#)
7. [Big, black dogs having trouble finding homes](#)
8. [Our layoffs are your loss too | Jerry Large](#)
9. [Dalai Lama begins US visit in Seattle amid turmoil over Tibet](#)
10. [Senate approves Wild Sky wilderness](#)

ADVERTISING

Equifax Credit Watch™

Protect the power of your credit and your identity.
www.equifax.com

Mortgage Rates at 4.65%

\$170,000 loan for \$656/month. See New Payment - No SSN Rqd. Save Now!
Refinance.LeadSteps.com

Find Seattle New Condos

Search all the brand new condo developments in Seattle for free
www.newcondosonline.com

[Buy a link here](#)



Get home delivery today!

ADVERTISING

discover your true urbanite



Connect with new condo builders & communities to find a home that fits your lifestyle.



Site map

Search bar with 'Search' button

Our network sites | seattletimes.com | Advanced

The Seattle Times Company

- [About the company](#)
- [Employment opportunities](#)
- [Seattle Times store](#)
- [Advertise with us](#)
- [Newspapers in Education](#)

Services

- [Your account / Log in](#)
- [E-mail newsletters](#)
- [Contact us](#)
- webmaster@seattletimes.com
- [Submit listings](#)
- [Send us news tips](#)

News

- [Home](#)
- [Local](#)
- [Nation/World](#)
- [Business/Tech](#)
- [Entertainment](#)
- [Living](#)
- [Travel/Outdoors](#)
- [Real Estate](#)
- [Sports](#)
- [Opinion](#)

Marketplace

- [Jobs](#)
- [Autos](#)
- [Homes](#)
- [Rentals](#)
- [Classifieds](#)
- [Shopping](#)
- [NWsource](#)
- [Personals](#)
- [Post an ad](#)

Getting Your Newspaper

- [Home delivery](#)
- [Temporary stops](#)
- [Subscriber services](#)

Other editions

- [News by e-mail](#)
- [Wireless services](#)
- [RSS feeds](#)
- [e-Edition](#)
- [Low-graphic](#)

Privacy statement | Terms of service
Copyright © 2008 The Seattle Times Company